

電影劇本叢書

哈森與加米拉

王玉胡布哈拉著

藝術出版社



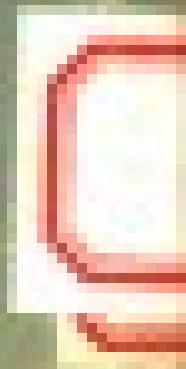
電影劇本叢書

哈森與加米拉

王 月 蘭 著 哈 明 編



華 夏 出 版 社



電影劇本叢書

中央電影局藝術委員會編

哈 森 與 加 米 拉

王玉胡 布哈拉著

藝 術 出 版 社

一九五四年·北京

書號：一六

本書字數：五九〇〇〇

哈森與加米拉

著者 王玉胡 布哈拉

編輯者 中央電影局藝術委員會

出版者 藝術出版社
(北京東四順城胡同四號)

發行者 新華書店

一九五四年八月北京第一版
一九五四年八月北京第一次印刷

印數：〇〇〇一六〇〇〇
定價：三千三百元

內容說明

這個劇本敘述了哈薩克青年哈森與加米拉的曲折動人的戀愛故事。這一對青年男女是忠實勇敢的人，他們爲了爭取婚姻自由，與破壞他們的幸福的惡勢力——封建牧主和國民黨統治者——進行鬥爭，歷盡種種苦難，始終不屈，終於因爲新疆的和平解放而獲得美滿幸福的生活。整部書以抒情詩的筆調寫出了他們的堅貞的愛情，富有哈薩克民族鮮明的生活色彩。

一
夏天的拂曉。

晨曦透過朝霞照亮了東方；顯出起伏山巒和山間松林的烏黑輪廓。
朦朧的山坡上響起了高亢悠揚的歌聲。隨着歌聲，山坡上出現了羣馬和一個騎者的
影子，這是哈薩克青年牧工哈森。

東方升起金色的彩雲，

愛人手臂般的光輝擁抱了我的心，

夜晚放馬時我一直在想念着你，

歡迎我吧，像這金色的黎明。

天色大亮了，羣山環抱的草灘多麼明媚動人；棉絮般的雲朵，銀塔般的雪峯，碧波
般的松林襯托着一頂頂毡房和毡房頂上輕輕飛舞的炊煙。

哈森繼續向草灘唱着：

高聲吆喝着擠奶的馬羣，

手裏的柳枝細軟又鮮嫩，

白手巾綉着你美麗的容貌，

姑娘啊，你的絲線拴住了我的心。

這歌聲傳到一家中等牧戶的毡房裏，喚醒了一位微睡的姑娘，這姑娘叫加米拉。

她凝神地聽着歌聲，臉上浮現極大的喜悅。

她情不自禁地向灶邊正在生火的母親說着：「媽，你聽……」

母親輕輕地噓了一聲，向正在酣睡的加米拉的父親瞥了一眼，示意女兒不要讓他聽見。

加米拉向父親看了一眼，她不由噘起嘴，翻着大眼睛，顯出很不高興的神色。她敏捷地披上一件外衣跑出毡房。

哈森趕馬下了小山坡，他望見了小河對岸的加米拉，於是唱道：

在額爾齊斯河對岸看見了你，

快把耳環做成船把我載過去，

假若你不高興，你不情願，

你就是天上的仙女我也不再理你。

他們雙方臉上浮起微笑，隔着明淨的河水用手勢傳遞着雙方的愛慕。

哈森沿着小河的彼岸向主人的毡房去了，加米拉仍依戀地望着他遠去的身影，直到她發現站在身後的母親才轉過身來。加米拉愛慕哈森並不隱瞞自己的母親，慈祥的母親也深深地同情着女兒，可是加米拉仍有些羞怯地跑回毡房去了。

哈森趕着羣馬到了阿吾力●，阿吾力的人們已經在等待他了。

「薩拉姆里克！」●哈森向迎上來的衆人問着早安。

衆人爲了擠奶追捕着一匹匹的馬駒子。

哈森用套馬繩套住一匹最頑皮的馬駒子。

牧主居奴斯的兒子帕的夏伯克也夾雜在人羣裏，他也拿着套馬繩，可是並沒有套馬，却放蕩地套了一個年輕姑娘。

● 聚居在一起的毡房，類似村落。

● 問候的習慣語，意爲「上帝賜福你」。

這個姑娘叫庫蘭，她掙脫繩索閃到一個名叫色立克的青年牧工身後。

帕的夏伯克大笑着。

色立克怒目望着他。

這時傳來一陣咳嗽聲，衆人有些恐懼地望着咳嗽的方向；帕的夏伯克也溜到一邊去了。

牧主居奴斯走出毡房，一個瘦弱的老奴僕提着洗臉銅壺跟在他身後。

居奴斯向衆人環顧一下，衆人悄然勞動着。

居奴斯蹲下來伸開雙手，老奴僕用水壺向他手上澆着水。

「水這麼熱，你想燙死我嗎！」居奴斯抖着雙手罵道。

老奴僕慌忙走回毡房。

人羣裏，哈森的父親正拴着一匹馬駒子。

哈森走過來說道：「爸爸，我來。」

父親：「你累啦，快去歇歇吧。」

旁邊拴馬的色立克也說道：「哈森，你快趁空去睡睡吧，等一會不知又有什麼活要幹呢！」

哈森聽了正要走開，忽然傳來一匹馬的長嘯。哈森向馬叫的方向看去，不遠的馬槽上拴着一匹駿馬。駿馬搖頭擺尾像是向哈森打招呼。哈森微笑地望着駿馬。這時傳來居奴斯的叫聲：「哈森！哈森！」

哈森轉過臉，居奴斯豎眉厲聲地向他罵道：「你聾啦！沒聽見馬叫喚！明天賽馬我的馬佔不了第一，你就別想再給我放馬！」

哈森不悅地向駿馬走去。

老奴僕提來換過的水，居奴斯洗着臉。

哈森到了駿馬旁邊，駿馬親切地吻着他的衣襟和手掌。

哈森不悅的心情消失了，開始愛撫着駿馬光滑閃亮的身軀，對駿馬喃喃私語：「我的寶貝啊，我爲你忙了一個多月啦！明天賽馬，灘裏各部落的好馬都來啦。你聽見嗎？都是好馬啊！你一定跑到前頭！聽見嗎？放心吧！你會跑到前頭的。走吧，咱們到河邊去。」

加米拉毡房旁邊，十幾隻老綿羊被加米拉串連成一個擠奶的隊形。她提來木桶，蹲到綿羊旁邊開始擠奶。隨着她靈巧的手指，奶汁像箭一樣噴射在小木桶裏。忽然傳來小

羊羔的叫聲，老綿羊急躁地擺動身子，奶汁噴射在加米拉手上。

「鬼東西！我不會擠乾的！」加米拉向老綿羊稚氣地說着。

小木桶裝滿了漂浮潔白的奶汁。她放開老綿羊，小羊羔跑過來吃着老綿羊的奶。

她把垂到胸前的一條條的小髮辮甩到背後，臉上流露着對老綿羊和小羊羔的無比熱

愛。

她提着奶桶到了門口，碰上母親提一個水桶出來，她放下奶桶說道：「媽媽，我

去。」她說着奪過水桶。

母親：「好孩子，累啦！我去！」

加米拉：「不累。」

「不累？看！」母親說着擦掉加米拉頭上的汗珠，並順勢在她的前額親吻一下。

「媽媽，我去啦。」加米拉說着撒腿跑開，母親被她帶動，幾乎摔倒。

母親望着女兒跑開了的背影不由疼愛地說道：「心愛的馬駒子！」正在旁邊劈柴的

父親也不由插了一句：「哪像個女孩子！」

哈森到了河邊，駿馬喝着水。

「行啦，不能多喝啦。」哈森說着把貪飲的駿馬拉離水面，又愛撫着牠。

突然一塊石頭在哈森面前落下，水花飛起濺了他一臉。

哈森回轉身時，加米拉已在他面前頑皮地大笑着。

「是你！」哈森說着追過來，他捉住了加米拉。

「叫人看見！」加米拉說着掙脫開，並用大眼睛向阿吾力瞥了一下。

哈森與加米拉安靜地坐在水邊，水面上映出他們的浮影。

他們沉默着，加米拉摸着自己的髮辮，哈森摸着自己的馬鞭，誰也沒有看誰，可是他們的心是連在一起的。

哈森：「明天西遊牧過喜事你知道嗎？」

加米拉：「知道。」

哈森：「去嗎？」

加米拉：「你呢？」

「還能少了我！看！」哈森說着瞥一下他的駿馬，駿馬正揚起頭抖擻着身子。

哈森：「去吧，咱們一塊去。」

加米拉沒有說話，她只微微地點點頭。

這時加米拉阿吾力的頭目伯爾得和杜斯波爾阿肯●等人騎馬向河邊走來。他們帶着鷹犬，是到山裏打獵的。他們發現了哈森與加米拉，阿肯示意別人不要驚動他們，便悄悄地掏出東不拉●有趣地彈起來。

哈森與加米拉回轉身，阿肯等人到了跟前，哈森與加米拉有些不好意思地站起來。

阿肯望着這兩個可愛的青年人，興致勃勃地編唱起「快板」●：

伯爾得你看，

我們青年的影子又回到眼前。

找到心靈的鑰匙，

才有幸福的青春，

心靈的鑰匙在河邊，

心靈的鑰匙在樹林，

我們也有過這樣的青春。

(插白：心愛的哈森、加米拉！你們是不是也來找這把鑰匙！)

爲什麼不做聲，

抬頭看看我的眼睛，

(哈森與加米拉害羞地低下頭。)

噢你們已經找到了。

伯爾得等人笑起來，加米拉害羞得想抽身走開。

「加米拉！等一等！」阿肯喚住了她。

「我現在要正式地贈給你們一個禮物。」阿肯說着嚴肅起來，他彈起東不拉唱道：

世界上最寶貴的東西就是愛情，

愛情給年輕人帶來了新的生命，

愛情的路上有險峻的懸崖峭壁，

有堅強的意志就能越過這高山峻嶺！

哈森與加米拉緊靠在一起，他們深深地被歌聲感動。

二

一條寬闊的袋形的草灘裏，聚集着人羣，準備爲喜事舉行遊藝。

● 阿肯是民間歌唱家。

● 琴。

● 一種自由的歌唱形式。

哈森牽了駿馬從人羣中穿過，駿馬修飾得更加漂亮，頭上紮了貓頭鷹羽毛，鬃毛和尾巴紮成辮結，身軀更顯得明淨光滑。牠霎時吸引了人羣的注意，人們紛紛誇獎着，爲牠閃開道路。

從另外一個方向又擁過一簇騎馬的人，前面是伯爾得和阿肯，後面是穿了嶄新衣裳的加米拉和一些青年男女。

哈森與加米拉的目光碰到一起了，他們投遞着會意的笑臉。

這時牧主居奴斯也走過來，帕的夏伯克和居奴斯的「左右手」達代與烏馬爾等人擁在他的後面。

帕的夏伯克看見了加米拉，他拉住馬入迷地望着。

帕的夏伯克的神情被達代發現了，他湊到跟前說道：「少爺，你寶貴的眼睛又看見什麼啦？」

帕的夏伯克：「多漂亮！要是能娶到這麼一個老婆，真不愧活這一輩子！」

達代：「要是少爺真的喜歡她，我情願做個媒人。」

他們說着打馬走去。

頭目們和一些遊藝主持人驅馬跑上一個高坡，一個主持人拉長聲音喊着：「大家注

意！現在遊藝開始，賽馬的出發！」

隨着喊聲，一匹匹壯馬聚到一起。哈森把一個小孩抱到自己的駿馬上，小聲囑託着。其他的小孩也紛紛上馬，幾個騎馬的成年人率領着一匹匹壯馬向賽馬的起點出發了。

草灘裏，姑娘追●開始了。

加米拉騎馬走出人羣，姑娘們擁在她的身後。

伯爾得向居奴斯他們有些挑戰地喊着：「這是我們阿吾力的姑娘加米拉！把你們的小伙子選出來吧！」

衆人也隨着伯爾得的尾音挑戰地喊着。

居奴斯有些窘迫地看看身旁的人，達代正欲出迎，却被帕的夏伯克攔住了。

「我去！」帕的夏伯克說着上馬向加米拉奔來。

阿肯看着帕的夏伯克蠢笨的身姿，湊趣地喊道：「帕的夏伯克公子！你還是戴上皮帽穿上皮襖再去吧！姑娘的鐵鞭子硬得很哩！」

隨着阿肯的喊聲，人羣裏起了哄然的笑聲。衆人閃開道路，加米拉放開馬，帕的夏

伯克緊緊追來。

去路上的帕的夏伯克用放肆的手腳向加米拉調笑。加米拉一眼也不看他，她敏捷地躲閃着，微咬着嘴唇像盤算着什麼。

「喂！加米拉！你幹麼躲避我！我跟你說實話，我真喜歡你。喂！你說話呀！你多漂亮！」

加米拉聽着這些輕薄的話，有意把馬打快一點，帕的夏伯克又緊緊追上來。

到達了回馬地點，帕的夏伯克有些着慌地拉轉馬，加米拉望着他慌張的樣子暗笑了，她抖擻韁索向帕的夏伯克追來。

她霎時追上了帕的夏伯克，搖晃着鞭子狠狠地抽打着他。

觀看的人們開始喊叫助興。

哈森擠到衆人前面喊着：「好！好啊！」

距離人羣很近了，加米拉看到了喊叫着的哈森，迎着哈森的喊聲她欠起身子，高舉馬鞭在帕的夏伯克頭上虛晃一圈，帕的夏伯克狠狠地用雙手抱了頭，加米拉一鞭落下，帕的夏伯克失聲跌下馬來。

人羣起了笑聲，居奴斯有些失神地望着地上的兒子。